



# THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

No 9,181 — FRIDAY, OCTOBER 15, 1943

Published by Authority

## PART V

(Separate paging is given to each Part in order that it may be filed separately)

L D —CF 13D/39

No 43/5/21 (FSO)

Magne, Samuel, *Potosi*  
Rico Munoz, Jorge, *La Paz*  
Walterspiel, German, *Potosi*  
Wels, Franz, *Casilla 454, La Paz*  
Yato, Nobuo, *Mercado 1-7, La Paz*

THE DEFENCE (TRADING WITH THE ENEMY) REGULATIONS,  
1939

### Order

IN pursuance of the powers vested in me by regulation 2 (2) of the Defence (Trading with the Enemy) Regulations, 1939 I, Andrew Caldecott, Governor of Ceylon, do with the prior approval of the Secretary of State, by this Order vary the Order under the aforesaid regulation published in *Gazette* No 9,148 of July 16, 1943, as last amended by the Order published in *Gazette* No 9,166 of September 3, 1943, as follows —

- by inserting in the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part I of the Schedule hereto,
- by deleting from the Schedule to that Order the names and addresses specified in Part II of the Schedule hereto, and
- by making in the Schedule to that Order the amendments specified in Part III of the Schedule hereto

Nuwara Eliya, 8th October, 1943

A CALDECOTT,  
Governor

### Schedule

#### Part I—Additions

#### Argentina

Amuchastegui, Enrique, *Dean Funes 102, Cordoba*  
Argentina de Importacion y Exportacion S A Cia —Cardimex—  
*25 de Mayo 11, Buenos Aires*  
Baehr, Erich, *Moreno 970, Buenos Aires*  
Bertolo, E M., *La Quimica Industrial, Salta 713, Buenos Aires,*  
*and Yataiy 2803, Valentin Alsina*  
Borgolte, Rudolf, *Varrey Olaguez, and Felix 2623, Buenos Aires*  
Chaves Alfaro, *Ave de Mayo 1370, and Gascon 555, Buenos*  
*Aires*  
Del Popolo, Juan, *San Martin 1315, Mendoza, F C P*  
Elsner, Bernardo, *Sarmiento 212, Buenos Aires*  
Fonticelli y Cia., *Sen C., Stover Argentina, Juan Carlos, Peru 155,*  
*Buenos Aires*  
Galans, Evchmo, *Pied as 1532, Buenos Aires*  
Gil, Felix P., *Puerto de Santa Cruz, Gobernacion de Santa Cruz*  
*Hosokawa, Takamoto, Esmeralda 582, Buenos Aires*  
*La Quimica Industrial E M Bertolo, Salta 713, Buenos Aires,*  
*and Yataiy 2803, Valentin Alsina*  
Lestaille Andres, *Avenue Julio A Roca (Diagonal Sud) 570,*  
*Buenos Aires*  
Lopez, Antonio, *9 de Julio, La Quiaca*  
Lopez, Zarzuela y Cia., *Corrientes 3433, Buenos Aires*  
Muller, Ernesto, *Provincia de Jujuy, La Quiaca*  
Muller y Fioriti, *Godoy Cruz 1573, Buenos Aires*  
Nantillo, Alfonso, *Panaguay 631 Buenos Aires*  
"Perfumes Lloyd", *Peru 1401, and Jose Maria Moreno 537,*  
*Buenos Aires*  
Radio Raiti, *San Martin 1315, Mendoza, F C P*  
Raiti, Carmelo del Popolo, *San Martin 1315, Mendoza, F C P*  
Rey Saturnino, *Ave de Mayo 791 Buenos Aires*  
Rubarth, Augusto Fernando, *Peru 1401, and Jose Maria Moreno*  
*537, Buenos Aires*  
Schiffmacher, Erich, *Chacabuco y Bid Pitt 1171, Hurlingham,*  
*F C P*  
Schmidt, Willy, *Buenos Aires*  
Schmidt Vetter, Willy, *Buenos Aires*  
Susana, Luis, *Charlone 43, Buenos Aires*

#### Bolivia

Arentz, Horst, *Casilla 324, Oruro*  
Boettger, Rolf, *Casilla 354, La Paz*  
Empresa Minera Huari Huari, *Potosi*  
Espejo, Juan, *Cayon 2, La Paz*  
Freudenthal, Martin, *La Paz*  
Knorn, Enrique, *Trinidad*  
Knorn, Otto, *Trinidad and Santa Ana (Bem)*  
Lindemann, Konrad, *Isaac Tamayo esq Santa Cruz, La Paz*  
Lindemann & Wilke, *Isaac Tamayo esq Santa Cruz, La Paz*  
295—1 N A 29035-100 (10,43)

#### Brazil

Ricordi Brasileira S A, *Editorial e Comercial, Rua Libero Badaro*  
*316, Sao Paulo*

#### Chile

Bacelli, Ines Madrigal de, *Residencial Condell, Bellavista 479,*  
*Casilla 1020, Valparaiso*  
Boehmwald y Cia., *Juan, Temuco*  
Boehmwald, Juan, *Temuco*  
Bosco Salzano, Florentino, *Esmeralda 1132, Valparaiso*  
Bosco Salzano, Luis, *Esmeralda 1132, Valparaiso*  
Ceballos Cuesta, Cisogono, *Valparaiso*  
Costa Homet, Ramon, *Lamache 3291, Casilla 20, Vina del Mar*  
Costa y Pons, *Lamache 3291, Casilla 20, Vina del Mar*  
Doy Nakadi, Schiochi, *21 de Mayo 287, Arica*  
Fabrica de Carton "El Salto", *Lamache 3291, Vina del Mar*  
Fagie, Antonio, *Espianza 62, and Potal Edwards 2722, Santiago*  
Grimm Gauthier, Alfredo, *Capilla 642, Valparaiso*  
Hager Rasenke, Federico, *Almirante Monti 447, Valparaiso*  
Habaca, Leiva y Cia., *Ltda., Gorbea 2841, Santiago*  
Junol Wetke, *Pedro Valdivia 1123, Concepcion*  
Kahn & Keller, *Ahumada 285, Santiago*  
Kawabe Masuda, Michiyasu, *21 de Mayo 493, Arica*  
Martinez Frugone, Enrique, *Carrera 280, Casilla 466, Valparaiso*  
Mendoza Troncoso, Carlos, *Carrera 280, Valparaiso*  
"Merceria Arturo Prat", *Condell 1298, Valparaiso*  
"Merceria Inglesa", *Serrano 441, Valparaiso*  
OCOD, "Oficina Centralizadora" de la Oferta y de la Demanda,  
*Nueva York 17, Santiago*  
Osterheld Sieg, Goetz, *Picarte 1211, Casilla 530, Valdivia*  
"Oficina Centralizadora" de la Oferta y de la Demanda (OCOD)  
*Nueva York 17 Santiago*  
Peluqueria Japonesa, *21 de Mayo 287, Arica*  
Peluqueria Tokio, *21 de Mayo 493, Arica*  
Peper Ansorge, Arnoldo, *Merced 560, Santiago*  
Pons Barrera Leandio, *Lamache 3291, Casilla 20, Vina del Mar*  
Pons, L y Cia., *Ltda., Lamache 3291, Casilla 20, Vina del Mar*  
Preisler, Teodoro, *Huerfanos 2448, Casilla 2587, Santiago*  
Reinecke, J., *Oscar, Diego Portales 1238, Casilla 149, Temuco*  
Rodriguez, R y Cia., *Ltda., Serrano 441, and Condell 1298,*  
*Valparaiso*  
Rodriguez, R., *Ricardo, Serrano 441, Valparaiso*  
Rodriguez Rodriguez, Enrique, *Condell 1298, Valparaiso*  
Ruiz, Arsonio, *Ave B O'Higgins 2126, Santiago*  
Valenzuela East, Enrique, *Calle 1 Sur 15, and Calle 16 Oriente 2217*  
*Talca*  
Wortzelt, Pablo, *Lagos 545, Victoria*  
Zohnoff y Guarda *Ltda., Rio Bueno*  
Zippel, G., *Fritz, Diego Portales 1238, Casilla 149, Temuco*  
Zippel y Reinecke, *Diego Portales 1238, Casilla 149, Temuco*

#### Colombia

Altmann, Georg Josef, *Carrera 16, 32-16, Bogota*  
Badena, Restaurante, *Carrera 9, 15-19, Bogota*  
Bella Vista, Restaurante, *Salazar, Antioquia*  
Boetz, Friedrich, *Carrera 10, 12-75, Bogota*  
Beyerling, Theodore, *Carrera 9, 15-19, Bogota*  
Bieler, Rudi, *Calle 8, Carrera 8A, Cali*  
California, Almacen, *Carrera 8, 12-49, Bogota*  
Colombiana de Cloro, *Cia., Medellin*  
"COMINAS" *Cia., Minera de Asbesto Colombiano, Medellin and*  
*Yarumal*  
Eisenlohr, Walter Hermann, *Calle 44, Medellin*  
Fischer, Wilhelm, *Carrera 4, 23-04, Bogota*  
Fuhrop, Gerhard, *Carrera 21, 46-82, Apartado 418, Bogota*  
Kocher, Alfonso, *Manizales*  
Menutto, Antonio, *Calles Flores and Olaya Herrera, Barran*  
*quilla*  
Minami, Koichi, *Medellin*  
Minera de Asbesto Colombiano, *Cia "COMINAS," Medellin and*  
*Yarumal*

**Colombia—contd**

Puschel, Max, *Cal e 54A, 5-14, Bogota*  
 Scharfenfort, S, Rudolf Alexander Kurt, *Carreia 13, 35-07, Bogota*  
 Schob, Kurt, *Medellin*  
 Suva, G y Cia, *Apartado Aereo 4158, and Apartado Nacional 28, Bogota*  
 Stahlmann, Rudolf Meyerdrerks, *Apartado Aereo 3940, Bogota*  
 Telefunken, Almacen, *Calle 18, 7 10, Pereira, Caldas*

**Costa Rica**

Agricola de Acosta, Cia, *Distrito de Acosta*

**Guatemala**

Weller, Maria Prado de, *Guatemala City*  
 Weller Prado, Clara Luz, *Guatemala City*

**Iraq**

Othman & Bros, Faleh Hassan Al, *Khan al Sawad (Khan al Qualawin), Souq al Atamat, Mosul*  
 Othman, Faleh Hassan Al, *Khan al Sawad (Khan al Qualawin) Souq al Atamat, and 77-79, Shahrissuq Quarter, Mosul*

**Liechtenstein**

Generale de Commerce et de Commission S A Cie, *Vaduz*  
 Hofer, Marc, *Vaduz*

**Mexico**

Boick, Felix, *F Villanueva 118, Villa Obregon, and Ave F I Madero 39, Mexico City*  
 Boker, Gunther, *Privada de Boker 33, Mexico City*  
 Burchard, Klaus, *Monterrey*  
 Butterlin, Otto, *Insurgentes 1624, Mexico City*  
 Carstens, Julio, *Esperanza 312, Mexico City*  
 Funk, Otto, *Berlin 16, Mexico City*  
 Kitscha, Emil, *Mexico City*  
 Korff, Juan, *Orizaba, Vera Cruz*  
 Kukutchka, Eduardo, *Esplanada 1325, Mexico City*  
 Lammers, German, *Calero 4, Mexico City*  
 Mutz, Alberto, *Condesa 432, and Ave F I Madero 39, Mexico City*  
 Oeschle, Roland, *Republica del Salvador 39, Mexico City*  
 Peters, Adolfo, *Durango, Durango*  
 Peters, Roberto, *Durango, Durango*  
 Shurman, Conrad, *Ave 5 de Mayo Poniente 1720, Monterrey*  
 Seibert, Jacobo, *Tabasco 149, Mexico City*  
 Sommer, Gustavo, *Mariscal 17, Mexico City*  
 Stein, Carlos, *Ave Coyocacan 425, Mexico City*  
 Stem, Pablo, *R Galvez 125, Mexico City*  
 Voigt, Juan, *Insurgentes 303, Mexico City*  
 Weiser, Otto, *Orizaba, Vera Cruz*

**Morocco (Spanish Zone)**

Losana Navarro, Francisco, *Polaveja 46, Melilla*  
 Losana Navarro, Sebastian, *Plaza de Torres Quevedo 4, Melilla*  
 Navarro, Jose Hernandez, *General Marina 3, Melilla*  
 Vargas Soto, Ricardo, *Lanache*

**Morocco (Tangier Zone)**

"Coq d'Or," *Ave d'Espagne 22, Tangier*  
 Mertz, Walter, *Rif Hotel, Tangier*

**Paraguay**

Alonso Hnos *Buenos Avres 329, Asuncion*  
 Kuttroff W, *Soc de Resp Ltda, Asuncion*

**Peru**

Montalva, Oscar, *Pacasmayo 276, Lima*

**Portugal**

Albuquerque, Afonso Alao de, *Rua Nova do Desterro 13, Lisbon*  
 Biermann, Georg W, *Ave Duque de Loule 81, and Largo de Santa Barbara 7, Lisbon*  
 Centeno, Dr Damingos, *Campo dos Martires da Patria 110, Lisbon*  
 Europea de Seguros, Cia, *Rua Nova do Almada 64, Lisbon*  
 Ferreira, Joaquim Simoes, *Rua Luiz Fernandes 30, Lisbon*  
 Fonseca, Manuel Cipriano da, *Rua Sociedade Farmaceutica 50, Lisbon*  
 Importacao Exportacao "Feredel," *Rua do Amparo 12, and Rua Cavaleiro de Oliveira 39, Lisbon*  
 Industrial e Comercial Alao Ltda, *Soc (SICA), Rua Aurea 280, Lisbon*  
 John, Alvin, *Ave Ressano Garcia 8, and Rua da Madalena 18, Lisbon*  
 Machenaud, Rene, *Lisbon*  
 Mercantil Iberica, *Rua Nova do Almada 64, Lisbon*  
 Nicolaisen, Ferdinand, *Hotel Metropole, Lisbon*  
 Radich, Luiz, *Rua do Amparo 12, and Rua Cavaleiro de Oliveira 39, Lisbon*  
 SICA—Soc Industrial e Comercial Alao Ltda—, *Rua Aurea 280, Lisbon*  
 Schmidt, Carl, *Rua do Arsenal 146, Lisbon*  
 Wissendorf, Alexandre, *Praca Luis de Camoes 36, Lisbon*

**Cape Verde Islands**

Pombal, Maria Rita, *St Vincent*  
 Santos, Maria Rita, *St Vincent*

**Portuguese India**

Bandekar, Laxuman Naram Sait, *Vasco da Gama and Mormugao*  
 Bandekar, Motiran Naram Sait, *Vasco da Gama and Mormugao*  
 Bandekar, Rajaram Sait, *Vasco da Gama and Mormugao*  
 Bandekar, Vinayak Sait, *Vasco da Gama and Mormugao*  
 Braganca, Augustine, *Nova Goa*  
 Braganca & Co, *Rua do Conde de Torres Novas, Nova Goa*  
 Braganca, Fortunato, *Rua do Conde de Torres Novas, Nova Goa*

Braganca, Marcos, *Rua do Conde de Torres Novas, Nova Goa*  
 Dhond, Sagoon Jaydev, *Rua 31 de Janeiro, Nova Goa, and at Vasco da Gama*  
 Fonseca, D Lourenco Crispimano da, *Guedem, Bardez, Goa*  
 Menezes, Cosme Mathias, *Rua 31 de Janeiro, Nova Goa, and at Maqao and Mapuca*  
 Salgaonkar, V M Bros, *Vasco da Gama and Mormugao*  
 Salgaonkar, Vasudev, *Vasco da Gama and Mormugao*

**Spain**

Bedia, Martin, *Ave del Generalissimo 18, Mondragon*  
 Bianchini, A Ingenieros S A, *Via Layetana 45, and Espronceda, Barcelona*  
 Biermann, Georg W, *Plantada 8, Barcelona*  
 Canseco, Miguel, *Cervantes 9, Madrid*  
 "Chiquito," *Paseo de Gracia 90, Barcelona*  
 Cortado, Lius, *Via Layetana 23, Barcelona*  
 Claussen, Eric, *José Celestino Muñiz 29, Madrid*  
 Dobler, Augusto, *Marques de Sotelo 8, Valencia*  
 Esteva, Miguel, *C Palamos, and Serra y Avella 1, Palafrugell*  
 Garcia de Mateos, Benedicto, *Alacantra 49, Madrid*  
 General de Importacion, Exportacion y Representacion, Cia, *Jose Antonio 6, Madrid*  
 Industrias Agricolas de Mallorca S A, *Palacio 26, and S Miguel, Palma, Majorca (Balearic Islands)*  
 Jofra, Amadeo, *Palafrugell*  
 Lamparas y Muebles, Sucursal de los Almacenes Alemanes, *Ave Jose Antonio 582, Barcelona*  
 Ler S A, *Paseo del Cisne 21, Madrid*  
 "Magnus," *Ave Generalissimo 538, Barcelona*  
 Marchuch, Nereo, *Hotel Imperio, Valencia*  
 Martorell, Francisco, *Conquistador 5, Palma, Majorca (Balearic Islands)*  
 Massenbach, Baron Von, *Felipe II 14, Madrid*  
 Minas, Reumidas, *Felipe II 14, Madrid*  
 Oliven, Juan Jose, *Leon*  
 Racz, Tibor, *Ibiza 3, Madrid*

**Sweden**

Augustendals Industrier A/B, *St Eriksgatan 117, Stockholm*  
 Auton A/B, *Smalandsgatan 4, Stockholm*  
 Dowo, A/B, *Biblioteksgatan 11, Stockholm*  
 Euler, Prof Hans von, *Sveavagen 29, Stockholm*  
 Glentsmann, E T A/B, *Johan Kochsgatan 14, Tralleborg*  
 Hakansson, Olof, *Biblioteksgatan 11, Stockholm*  
 Hansson, Lennart, *Johan Kochsgatan 14, Tralleborg*  
 Heim des Deutschen Verbandes A/B, *Sveavagen 29, Stockholm*  
 Holmberg, Olof, *Sveavagen 29, Stockholm*  
 Kortge, Fritz, *Sveavagen 29, Stockholm*  
 Metzner, Dr Fritz, *Tunnbindaregatan 50, Norrköping*  
 Oberg, Bror Axel, *Gotgatan 96, Stockholm*  
 Perussich, Paolo, *Gothenburg*  
 Philipson, N Olof, *St Eriksgatan 117, Stockholm*  
 Schilling, Walter, *Georg E Eugen, Odelbergsvag 50, Stockholm*  
 Schroeder, Hans, *Hamngatan 22A, Stockholm, and Kv Gruppen 5, Djursholm, Stockholm*  
 Stengol, Friedrich Wilhelm, *Bergsmarksvagen 10, Stora Essingen, Stockholm*  
 Svenska A/B Kraft & Arbetsmaskiner, *Hamngatan 22A, Stockholm, and Ostra Hamngatan 50G, Gothenburg*  
 Weber, Gustaf, *Kungsgatan 34, and Vargovag 14, Stockholm*  
 Westerdahl, I F P, *St Eriksgatan 117, Stockholm*

**Switzerland**

Agence Geographique d'Actualite S A, *Bvd du Theatre 5, Geneva*  
 Archimedes Verlag—Paul Christiani & Co—, *Kreuzlingen*  
 Brot, Horace, *Rue de Hollande 14, Geneva*  
 Caviglia, Gebr, *Loewenstr, 17, Zurich*  
 Caviglia, Pietro, *Loewenstr, 17, Zurich*  
 Chime Holding S A, *Glarus*  
 Christiani & Co, *Paul (Archimedes Verlag), Kreuzlingen*  
 Cite Ste Marie S A de la, *Moutier*  
 Claude Par et Sylvia, *Etalissements, Paris Succursale de Altstetten (S A pour les Applications de l'Electricite et des Gaz Rares), Badenerstr, 745, Zurich*  
 Daemen, Robert W, *Schiffhau 30 Zurich*  
 Dixim S A, *Rue de la Cote 27, Le Locle*  
 Flueckiger, Walter, *Laenggassstr, 29, Berne*  
 Gestion des Brevets Bagnulo S A, *De Rue De La Croix D or 12, Geneva*  
 Gotthacow, Michel, *Bvd du Theatre 5, Geneva*  
 Hermelin Verlag, *Dr Paul Schoeps, Leipzig, Filiale Zurich, Weimbergstr, 29, Zurich*  
 Huber, Eugen, *Uetikon and Rapperswil, St Gallen*  
 Hydrochemie A/G fuer Chemie und Wasserveredlung, *Loewenstr, 17, Zurich*  
 Kaiser, Jules, *Rue Ph Plantamour 16, Geneva*  
 Kubli, Ida, *Kuttelgasse 15, Zurich*  
 Kubli, Matthaus, *Kuttelgasse 15, Zurich*  
 Kunstseide und Zellwolle A G, *Claridenstr, 26, Zurich*  
 Kunda, Ludwig, *Weimbergstr, 29, Zurich*  
 L'Exploitation Des Brevets Forts S A, *Societe Pour Rue De La Croix D or 12 Geneva*  
 Lienhard, Albert, *Bahnhofplatz 5, Berne*  
 "Melisa" Messagerie Librairie S A, *Via Vegezzi 1, Lugano, and Ave du Theatre, Lausanne*  
 Merzario S A, *Andrea, Via Livio 10, Chiasso*  
 Messagerie Librairie S A "Melisa," *Via Vegezzi 1, Lugano, and Ave du Theatre, Lausanne*  
 Meyer Furkeberner, Fritz, *Im Sesselacker 25, Basle*  
 Moser, Gotthelb, *Konradstr 78, Zurich*  
 Muenster, G & Co, *Rothstr, Aargau*  
 Osterwalder, August, *Hematweia 1, Lucerne*  
 Rogo, A G, *Loewenstr 17, Zurich*  
 Schoenberg, Helmut, *Schutzenstr Feuerthalen, and Dufourstr 57, Zurich*

**Switzerland—contd**

Springer Vuilleumier, Karl, *Rolandstr, 36, Zurich*  
 "Tebag" Technische Bedarfs A G, *Cramerstr 15-17, Zurich*  
 Wieprecht Ltda., Horst Lissabon Zweigniederlassung Bern,  
*Jaegenweg 14, Berne, and all branches in Switzerland*

**Turkey**

Huber, Eugen, *Park Hotel, Istanbul*  
 Messagot, Joseph, *Istanbul*  
 Nakas (Naccache), Ibrahim, *Mersin and Istanbul*  
 Sitki (Sidki), Mustafa, *Emay Fabrikasi, Mecsimbusan Cad, Fındıklı, Istanbul*

**Uruguay**

Bulanti, Bernardo, *25 de Mayo 1600, Paysandu*  
 Chaves, Alfredo, *Paraguay 1263, Montevideo*  
 Sturzenegger, Alfredo, *19 de Abril 3332, Montevideo, and at Colonia Suiza*  
 Vasallo, Felix, *Kilometro 26, Camino Maldonado (Pando), Departamento de Canelones*  
 Vasallo, Luis, *Kilometro 26, Camino Maldonado (Pando), Departamento de Canelones*

**Venezuela**

Flores y Cia Sucrs, Juan Francisco, *Pajaritos a La Palma 26, Caracas*  
 Guntermann, Alejandro, *Ciudad Bolivar*  
 Machado, Jose Luis, *Ciudad Bolivar*  
 Meinhard, Herman, *Ciudad Bolivar*

## PART II — Deletions

**Argentina**

C Y C A, Caminos y Construcciones Argentinos, *Belgrano 858, Buenos Aires*  
 Caminos y Construcciones Argentinos C Y C A, *Belgrano 858, Buenos Aires*  
 "Cofico" Cia, Financiera y Comercial, *Belgrano 858, Buenos Aires*  
 I T A Industria Tintoreria Argentina, Soc de Resp Ltda, *Caseros 3785, and Treinta y Tres 2282, Buenos Aires*  
 Industria Tintoreria Argentina Soc de Resp Ltda, I T A, *Caseros 3875, and Treinta y Tres 2282, Buenos Aires*  
 Polledo Hnos y Cia, *Belgrano 858, Buenos Aires*  
 Sanz e Hijos, *Caseros 3875, and Treinta y Tres 2282, Buenos Aires*  
 Salsa, Hijos de Bernardo, *Belgrano 510, Buenos Aires, F Ameghno 330, Avellaneda, B A, and General Pico, Gobernacion, de la Pampa*

**Bolivia**

Ashton & Schulz "El Condor", *Mercedo Esq Colon, Casilla 205, La Paz*  
 El Condor, *Mercedo Esq Colon, Casilla 205, La Paz*  
 "El Sol", Almacen, *Socabaya 250, Casilla 297, La Paz*  
 Fabrica de Jabones y Velas, *Bolivar 95-97, Potosi*  
 Herrera Uroste, Julio, *La Paz*  
 Mohanna, Nassib, *Socabaya 250, Casilla 297, La Paz*  
 Vladislavic, J, *Bolivar 95-97, Potosi*

**Brazil**

Branco Alfran Vidal, *Florianopolis, Sta Catharina, and all branches in Brazil*  
 Brand & Cia, *Rua Dr Leocadio N 75, Paranaqua*  
 Brand, Julio *Rua Dr Leocadio N 75, Paranaqua*  
 Cardoso Jnr, Emidio (Emilio), *Florianopolis, Sta Catharina, and other Addresses in Brazil*  
 Cunha, Orlando Ferreira, *Florianopolis, Sta Catharina, and other addresses in Brazil*  
 Empresa Nacional de Navegacao Hoepcke S A (Owners of s s "Anna," "Carl Hoepcke" and "Max"), *Florianopolis, and all branches in Brazil*  
 Espindola, Bruno, *Florianopolis Sta Catharina*  
 Estaleiro Arataca, *Florianopolis*  
 Esteves, Antonio do Nascimento, *Ave Nilo Pecanha 155, Rio de Janeiro*  
 Hoepcke Ltda, Fabrica de Rendas o Bordados, *Florianopolis*  
 Hoepcke S A Comercio e Industria, Carlos, *Florianopolis, and all branches in Brazil*  
 Laboratorio Quimico Bioterapico "Antipiol" Ltda, *Rua Tamandare 699, Sao Paulo*  
 Lohner, S A Medico Technica, Crsa, *Ave Rio Branco 133, Rio de Janeiro, and all branches in Brazil*  
 Productos de Lavoura Ltda, *Rua Libero Badaro 73, and Rua Asdrubal Nascimento 91 Sao Paulo*  
 "Rita Maria," Fabrica de Gelo, *Florianopolis*  
 "Rita Maria," Fabrica de Pontas, *Florianopolis*  
 Von Lasperg, Raul, *Rua Nascimento Silva 44, Caixa Postal 1670, Rio de Janeiro*

**Chile**

Arzic, Nicolas, *Hotel Cervantes, Punta Arenas*  
 Bohmwald y Massmann y Cia, Ltd, *Temuco*  
 Bohmwald Oscar, *Temuco*  
 Boric & Arzic, *Talca 1143, Punta Arenas*  
 Club Chanaral, *Yungay esq San Martin, Casilla 13 Chanaral*  
 El Zorro Almacenes, *21 de Mayo 709, Casilla 9692, Santiago*  
 Eyzaguirre de Munoz Gaete, Judith, *Bolivar 395, Esq Tacna, Iquique*  
 Matta, Vergara y Anabalon Ltda, *Blanco 1041, Valparaiso*  
 Perez Canto y Cia, Alfonso, *Esperanzas 1219, Santiago*  
 Ramirez Hnos, Cia, *Cinematografica Estado 91, Santiago*  
 Ramirez, Oscar, *Estado 91, Santiago*  
 Serra B, Hermenegildo, *Bandeira 736, Santiago*  
 Stoltze & Serra Ltda, *Yungay 1874, Casilla 3575, Valparaiso*  
 Zampetti, Conrado, *Paulino Alfonso, 378, Casilla 1872, Santiago*

**Colombia**

Guaqueta, Julio, *Calle 14, 8-43, Apartado 2495, Bogota*  
 Pan American Exchange, *Ave Jimenez de Quesada 9-14, Bogota*

**Costa Rica**

Agricola d Turrialba, Cia, *San Jose*  
 Baumgartner, Adolfo, *Calle A V, Ave I, Apartado 1712, San Jose*  
 Baumgartner Ad Union Agency Co S A, *Calle A V, Ave I, and Calle A V I, Ave II, San Jose*  
 Mendez, H Z de R & Co, *San Jose*  
 Mendez, Haydee Zeledon Barriantes, Vda de Rois, *San Jose*  
 Union Agency Co S A, Ad Baumgartner, *Calle A V, Ave I, and Calle A V I, Ave II, Apartado 1712, San Jose*

**Cuba**

Fernandez, Arturo, *Maceo 30, Sagua la Grande*  
 Fernandez, Felix, *Maceo 30, Sagua la Grande*  
 Halpern, David, *Calle 21, 609, Apartamento 3, Havana*  
 "La Villa de Paris" *Maceo 30, Sagua la Grande*

**Ecuador**

"El Salado," *Banos*

**Guatemala**

Sapper, David E, *Callegon Dolores 2, Guatemala City*

**Mexico**

A E G Cia Mexicana de Electricidad, S A, *Ave 5 de Mayo 10, Mexico City*  
 Agencia Comercial y Maritima (Heynen Eversbusch & Co), *Paseo America 213, Mexico City, and all branches in Mexico*  
 Albert y Cia, Sucrs, Julio "La Gran Sederia," *16 de Septiembre 83, and 5 de Febrero 3, Mexico City*  
 Asseburg y Cia, *Tapachula*  
 Botica Japonesa, *Morelos 5, Valles San Luis Potosi*  
 Diaz, Manuel, *Apartado 225, Mexico City*  
 Diener Hnos Sucrs, *Ave Madero 38, Mexico City*  
 Dorenberg, Petersen & Cia Sucrs S en C, *Ave 2, Oriente 15, Apartado 19, Puebla*  
 Empacadora Meenan, S A Cia, *Jesus Carranza 127, Mexico City*  
 Farmacia Principal (Dr Otto Ritter), *16 de Septiembre 3, Mexico City*  
 Fibra Comercial Mexicana S A, *Insurgentes 785, Apartado 8810, Mexico City*  
 General de Anilinas, S A, Cia, *Ave Uruguay 54, Mexico City*  
 Gutron, Manuel V, *Ciudad Juarez*  
 Gutierrez y Cia S en C por A, Eduardo, *I la Catolica 85, Mexico City*  
 Hammer y Cia, *Tapachula*  
 Heynen Eversbusch & Co—Agencia Comercial y Maritima,—*Paseo America 213, Mexico City, and all branches in Mexico*  
 Hintze y Cia, *Tapachula*  
 Hintze & Wenzel, Soc, de Resp Ltda, *Tapachula*  
 Hotmann y Cia, *Pueblo Nuevo*  
 Holck S A, Casa, *Apartado 1, Monterrey*  
 Hotzen Hnos, *Tapachula*  
 Internacional de Comercio, S A, Cia, *I la Catolica 85, Mexico City*  
 Internacional de Drogas S A, Cia, *I la Catolica 85, Mexico City*  
 International Supply Co, *Ave Juarez 88, Mexico City*  
 "La Gran Sederia"—Julio Albert y Cia Sucrs,—*16 de Septiembre 83, and 5 de Febrero 3, Mexico City*  
 La Perla, *Ave Madero 38, Mexico City*  
 "La Suza"—Guillermo Peters & Cia Sucrs—*5 de Febrero, Poniente 403, Durango, and all branches in Mexico*  
 La Violeta S A, *Ave F I Madero 37, Mexico City*  
 Lopez Calderon, I, *Ave Uruguay 74, Mexico City*  
 Lopez Cortina, Antonio, *Mexico City*  
 Lozano, E, *Mexico City*  
 Mexicana de Petroleo Laguna S A, Cia, *Mexico City*  
 Mohr & Schimpf, *Mapastepeo*  
 Naviera de Cabotaje S A, Cia, *Vera Cruz*  
 Peters & Cia Sucrs, Guillermo ("La Suza"), *5 de Febrero, Poniente 403, Durango, and all branches in Mexico*  
 Petrolera Veracruzana S A, Cia, *Tampico, and Uruguay 55-104, Mexico City*  
 Pohlentz y Cia, *Tapachula*  
 Quimica Schering Mexicana S A, *Versalles 43, Mexico City*  
 Seppel e Hijo, Carlos, *Tuxilla Gutierrez*  
 Siemens (Mexico) S A, *Ave Juarez 30, Mexico City*  
 Tamm y Cia, *Uruguay 68, Apartado 1541, Mexico City*  
 Trampe y Cia, *Pueblo Nuevo*  
 Turu Mining Co, I, *la Catolica 85, Mexico City*

**Morocco (Tangier Zone)**

Hollander, Emanuel, *Rue Goya 43, Tangier*

**Panama**

Trute, Bernard, *Ave Norte 46, Apartado 19, Panama City*  
 Trute Bios, *Ave Norte 46, Apartado 19, Panama City*

**Paraguay**

Grabow Federico, *Asuncion*  
 Salsa, Hijos de Bernardo *Buenos Aires 425, General Artigas, and General Santos, Asuncion*

**Persia**

Akhavan, Ahmed, *Tehran*  
 Akhavan, Jafar (Djafar), *Tehran*  
 Akhavan, Sherkat Nesbi, *Khabanc Boozarjomehri, Tehran*  
 Tejaratkhaneh Jafar Akhavan, *Ave Buzarjomehri, Tehran*  
 Touba, Feredy, *Jahan Ara St 6, Isfahan, and all branches in Persia*

**Portugal****Madeira**

Silva e Irmao Ltda, Joao da, *Rua da Queimada da Crma 14, Funchal*  
 Silva, Joao da, *Rua da Queimada da Crma 14, Funchal*  
 Silva, Jose da, *Rua da Queimada da Crma 14, Funchal*

**Portuguese Guinea**

Gouveia, Augusto Custodio, *Bissau*

**Spain**

Agnular, M.—La Comercial Maritima S A,—*Ancha 13, Barcelona*  
 Bachmann, Leon, *Via Augusta 151, Barcelona*  
 La Comercial Maritima S A (M Aguliar), *Ancha 13, Barcelona*  
 Pfeiffer, Ernesto, *Pintor Fortuny 4, Barcelona, and Ave Jose Antonio 29, Madrid*

**Sweden**

Trowall, A, *Kallhagen, Nykvarn*  
 Trowall & Co, A/B, Alfred, *Sveavagen 25, Stockholm*  
 Widlund, Baltzar, *Hornsgatan 78, Stockholm*

**Switzerland**

Elex A G, *Seefeldstr 8, Zurich*  
 Inter Service A G, *Monbijoustr 121, Berne*  
 Klemer, J Buchdruckerei, *Monbijoustr 121, Berne*  
 Klemer, Joseph, *Monbijoustr 121, Berne*  
 Kreis, Jacob, *Rue du College 17, Peseur, Neuchatel*  
 Meyerhofer & Co, *Seefeldstr 8, Zurich*  
 Oski A G, *Seefeldstr 8, Zurich*

**Tangier**

Banque Commerciale Du Tangier Haroc S A

**Turkey**

Abeniacar, Abramo Vittorio, *P O Box 110, Istanbul*  
 Azer, Abdullah Teknik Buro, *Yemishehr Konur Sok 20, Angora*  
 Azer, Muhendis Abdullah, *Yemishehr Konur Sok 20, Angora*

**Uruguay**

Gil, Louis G, *Ave Sarandi 873, Rivera*  
 Troulier Crespi, Gaetano, *Yaguaron 1416, Montevideo*

## Part III—Amendments

**Argentina**

For "Cardimex" Cia Arg de Imp y Exp, substitute "Cardimex" Cia Argentina de Importacion y Exportacion S A (owners of Dredger "San Cuyetano")  
 In relation to "Clorivada" for 25 de Mayo 171 substitute *San Martin 365*  
 In relation to Editorial Patina for 25 de Mayo 171 substitute *San Martin 365*  
 In relation to Korth & Co Juan for Venezuela 663 substitute *Piedras 181*  
 For Stover Argentina, S A Peru 347, substitute Stover Argentina Juan Carlos Fonticelli & Cia, S en C Peru 155

**Bolivia**

For Abel, Helmouth substitute Abel, Helmut  
 For Aguirre, Max substitute Aguirre Suarez, Max  
 For Borgolte, Rudolph substitute Borgolte, Rud  
 For Dabdub, Abraham substitute Dabdoub, Abraham, and add *Casilla 35*  
 For Foss, Juan substitute Voss, Juan  
 For Granier & Rodriguez substitute Granier, Rodriguez y Cia  
 For Ismael Akileh, Emilio substitute Ismael Acle, Emilio  
 For Ismael Akileh, Hach substitute Ismael Acle, Hach  
 For Ismael Akileh, Moussa, substitute Ismael Acle Moussa  
 For Pereira, Ernesto substitute Pereira Gordon, Ernesto  
 For Taenzer, Frank substitute Tencer, Frank  
 For Taenzer, Herman substitute Tencei, Heirman

**Brazil**

In relation to Appel, Kurt add and Ave Ramha Elizabeth 277, *Rio de Janeiro*  
 In relation to Bremensis, Soc Technica Ltda, for Caixa Postal 1548, *Rio de Janeiro* substitute Rua Florencio de Abreu 815 and 782, *Rua Ipanha 70 114, and Rua Erico de Figueiredo 1358, Sao Paulo*  
 In relation to Buecken, Alexandre for Ave Graca Aranha 26 substitute Rua Triumpho 54, *Santa Thereza*  
 In relation to Citimma, Ltda, for Praca Maua 7 substitute Rua 7 de Setembro 223  
 For Empresa Theatral, Nishiyama substitute Empresa Theatral Nishiyama  
 For Faber, Lapis Ltda, Johann substitute Lapis Johann Faber Ltda  
 For Kopsch, Paul—Livreria Allema—and Livreria Allema (Paul Kopsch) substitute Kopsch, Paulo  
 For Margutti, Stefano substitute Margutti, Stefano (Estevao)  
 For Nishiyama Irmaos & Cia substitute Nishiyama Irmaos & Cia  
 In relation to Picerad, Ernesto for Rua Brigadeiro Tobias 673 substitute Rua Florencio de Abreu 371  
 In relation to Raacke, C H for Ave Graca Aranha 40, Caixa Postal 261, *Rio de Janeiro* substitute Rua Triumpho 30, *Santa Thereza, Rio de Janeiro*  
 In relation to Selinke, Otto Max add and Praca 15 de Novembro 20 *Rio de Janeiro*  
 In relation to Systema Ltda, Casa for Rua Caryos 226 substitute Rua Tamonovos 713

**Chile**

In relation to Dorbach, Kruckel y Cia, Ltda, for Santiago substitute Casilla 864, *Santiago*  
 In relation to Klee, Hermann for Condell 1524 substitute Condell 1530  
 In relation to Liebrecht, Ernesto for Punta Arenas substitute Casilla 271, *Punta Arenas*  
 For Meyer, Adolfo, *Ensenada* substitute Meyer, Alfredo, *Ensenada*

**Colombia**

In relation to Barthel, Walter (Walther) add and Carrera 17, 32-17, *Bogota*  
 In relation to Berlit, Helmut Clason for Barranquilla substitute San Blas, Cuartel, 20 de Julio, *Barranquilla, and Carrera 7, 23-08, Bogota*  
 For Castro Hnos, Gomez de substitute De Castro, G Hnos  
 In relation to Clason Berlit, Jose Helmut add and Carrera 7, 23-08, *Bogota*

In relation to Clason, Jose Helmut add and Carrera 7, 23-08, *Bogota*  
 In relation to Cohrs, Albert Edward add and Carrera 21, 46-82, *Bogota*  
 For El Piave, Aduana, Jumn, Narno substitute Fabrica de Calzado "El Piave", *Ave Boyaca-Paz, Progreso*  
 In relation to Ferrari, Riccardi & Ambrosi add and *Bogota*  
 In relation to Kollrack, Eugen add and *Bogota*  
 For Mellenthin & Cia substitute Von Mellenthin & Cia  
 For Moller Hans, *Barranquilla* substitute Moller Roosen, Hans, *Carrera 13, 44-34, Apartado 222, Bogota*  
 In relation to Rodriguez Cuesta, Pedro for Ed Federico Vasquez substitute Ed Federico Restrepo  
 In relation to Siegler, Otto for Riachacha substitute Carrera 31, 33-22, *Bucaramanga*  
 For Traube, Herbert substitute Traubel, Herbert  
 For Valencia, Gerardo substitute Valencia Bedoya, Gerardo  
 For Willich, *Camino de las Flores, Barranquilla, and Calle 13, Bogota* substitute Wilsch, Paul, *Barranquilla*

**Ecuador**

For Casanello R, Luis C substitute Cassanello R, Carlos Luis  
 For Casanello, Silvio substitute Cassanello, Silvio  
 For Sedta, Soc Ecuatoriana de Transportes Aereos substitute S E D T A Soc Ecuatoriana de Transportes Aereos and add and *Guayaquil*  
 In relation to Von Gzycki, Bernardo for Manta substitute *Cuenca*

**Mexico**

For Funatsu, U substitute Funatsu, L U  
 For Ritter, Dr Otto—Farmacia Principal—substitute Ritter, Dr Otto

**Morocco**

**Tangier Zone**  
 For "Emco"—Roly S A Marocaine des Vetements—substitute "Emco"—Kolny S A Marocaine des Vetements—

**Peru**

For Bullitta, Salvador Enologo substitute Bullitta, Salvador  
 For Dudz, Hans, *Andahuaylas* substitute Duda, Joachim, *Andahuaylas and Abancay*  
 In relation to Klunge, Fritz H for *Carabaya* 301 substitute *Carabaya* 303  
 In relation to Murakami, B for Mercado de la Aurora 307 substitute Mercado de la Aurora 558  
 In relation to Pries, Fritz for Hacienda Ocapana Marcapata substitute *Cuzco*  
 For Toum, Hans substitute Tonn, Hans (Juan)

**Portugal**

For Saul, Gustav, *Hotel Victoria, and Atlantic Hotel, Monte Estoril* substitute Saul, Federico Gustavo, *Rua Nova do Almada 80*

**Spain**

In relation to But Nolla, Joaquin for Valencia substitute *Villa Nueva 16, Madrid, and other addresses in Spain*  
 In relation to Comercial Maritima de Transportes S A, Cia for "Teicco" Montejurra" substitute "Rigel" ex "Teicco Montejurra"  
 In relation to Mora A Bou, Juan add (owner of S V "Miguel Caldenty")  
 For Palazzolo, Salvatore substitute Palazzolo, Salvatore  
 For Wunneburger, Fernando (Sucri de Weinhagen y Cia) substitute Wunneburger, Fernando (Sucri de G Weinhagen y Cia)

**Sweden**

For Boviskonservfabriker A/B substitute Boviskonservfabriker A/B

**Switzerland**

In relation to "E S A" Einkaufsgenossenschaft fuer das Schweizerische Auto Gewerbe for *Neuengasse 24* substitute *Mezenerweg 11*  
 In relation to Krebs, Dr Strobel Kessel & Radiatoren add and *at Rothst, Aargau*  
 In relation to Weltnode A G, for *Seidengasse 17* substitute *Uranasti, 14*  
 In relation to Zapp A G Robert for *Kornadstr 78, and Schanzengraben 27* substitute *Hohlstr 489*

**Turkey**

In relation to Harza, Necip for *Izmir* substitute *Bahriya Han 29, Galata, Istanbul and at Izmir*  
 In relation to Trub, Friedrich (Fritz) for *Galata* substitute and *Voyvoda Cad, Guven Han 55, Galata*

**Venezuela**

In relation to Eickmann, Paul Hugo for Reducto a Mucielos 21, *Caracas* substitute Granya Avicela San Marino, *Urbanizacion San Marino, Chacao*  
 In relation to Krentzien, Heinz for Quinta "Marcha", *Calle Guadaluajara, La Vega, Caracas* substitute c/o Hauck S A, *Dr Diez a Zamuro 57, and Quinta "Friedel", Calle San Miguel, Urbanizacion el Avila, Caracas*  
 In relation to Maelzner, Arthur for *Caracas* substitute Torre a Madrices 17, *Caracas*  
 In relation to Manenti, Gino for *Caracas* substitute Apartado 2005, *Caracas*  
 In relation to Niegert, Luitpold ("Ocularium") for Bolsa a Mercedes 48 substitute Conde a Carmelitas 1  
 In relation to Pennacchiotti, A for *Veroes a Ibarra* 4 substitute *Ibarra a Pelota*  
 In relation to Pennacchiotti & Salmoiraghi for *Veroes a Santos* substitute *Ibarra a Pelota*  
 For Steinworth, Guido substitute Steinworth, Guido W  
 For Von Jess, Eduard Georg Hartwig *Come Rio 17* substitute Von Jess, Eduard Georg Hartwig, *Bolivar 17*